
Amba Prichhati

अम्बा पृच्छति

Document Information



Text title : Amba Prichhati

File name : ambApRRichChati.itx

Category : misc, sanskritgeet

Location : doc_z_misc_general

Author : Dr. Manoj Kumar

Description/comments : Himachali Pahadi Song

Acknowledge-Permission: Samskritam Academy for Teacher's Training and Value Addition
(S.A.T.T.V.A.)

Latest update : February 24, 2025

Send corrections to : sanskrit at cheerful dot c om

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

February 24, 2025

sanskritdocuments.org

Amba Prichchati

અમ્બા પૃચ્છતિ



અમ્બા પૃચ્છતિઃઃઃ, શૃણુ મે ધીલટિ!ઃઃઃ

ભો: ધીલટિ! કૃશાડ્ગી કથં ત્વં સઞ્જાતા?

પારેકાનનં મયૂરઃ કવતે

અમ્બા! મયૂરેણ નિદ્રા મે ભડ્ગા કૃતા ।

આકારયામિ વ્યાધમ્, આકારયામિ મૃગયમ્

ભો: ધીલટિ! મારણીય એષ મયૂરઃ

મયૂરો ન માર્યો ન ચાયં નાશ્ય:

અમ્બા! મયૂરોઽયન્તુ પઞ્જરે એવ હિ સ્થાપ્યઃ ।

કવ યાતિ ચન્દ્રિકા ઃઃઃ, કવ યાન્તિ તારકાઃ ઃઃઃ

અમ્બા! મદીયે કવ ચ યાન્તિ હૃદયપ્રિયાઃ?

ચન્દ્રિકા નિલીયતેઃઃઃ, નિલીયન્તે તારકાઃઃઃઃ

ભો: ધીલટિ! નિલીયન્તે, નૈવ હૃદયપ્રિયાઃ ।

અમ્બા પૃચ્છદી એતસ્ય ગીતસ્ય સંસ્કૃતરૂપાન્તરણમ્

ગીતકારઃ - ડૉ મનોજકુમારઃ

આડ્ગ્વાનુવાદઃ - પ્રો. શિવાનીદત્તા, ડૉ અતુલાચાર્યઃ

Translation

Mother inquires her daughter: O dear what makes you so look so distressful.

O mother the whoop of the peacock 'Far deep in the forest, makes me restless.

Let's call the hunter, let's call the gunman and the peacock will be dropped dead by the shot of the gun.

Do not slay the Peacock, I do not want to lose it Put it in a cage, but please don't slay it.

Where does the moon go? Where do the stars go? Where do the loved ones go?

The moon doth disappear and so doth the stars but our beloved will always remain alive in our hearts.

Amba Prichchati

pdf was typeset on February 24, 2025

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

